

7) Článek 11 třetí věta směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/48/ES ze dne 29. dubna 2004 o dodržování práv duševního vlastnictví musí být vykládán v tom smyslu, že vyžaduje, aby členské státy zajistily, že vnitrostátní soudy příslušné v oblasti ochrany práv duševního vlastnictví mohou nařídít provozovateli on-line tržiště přijetí opatření, která přispívají nejen k ukončení porušování těchto práv uživateli tohoto tržiště, ale také k předcházení dalším porušováním tohoto druhu. Tyto soudní zákazy musejí být účinné, přiměřené, odrazující a nesmí vytvářet překážky právem dovolenému obchodu.

(¹) Úř. věst. C 267, 7.11.2009.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 21. července 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) — Spojené království) — Secretary of State for the Home Department v. Maria Dias

(Věc C-325/09) (¹)

(„Volný pohyb osob — Směrnice 2004/38/ES — Článek 16 — Právo trvalého pobytu — Období skončené před datem provedení této směrnice — Legální pobyt — Pobyt pouze na základě povolení k pobytu vydaného podle směrnice 68/360/EHS, aniž byly splněny podmínky pro nabytí jakéhokoli práva pobytu“)

(2011/C 269/06)

Jednací jazyk: angličtina

Předkládající soud

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Účastníci původního řízení

Navrhovatel: Secretary of State for the Home Department

Odpůrkyně: Maria Dias

Předmět

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) — Výklad čl. 16 odst. 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES ze dne 29. dubna 2004 o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států (Úř. věst. L 158, s. 77; Zvl. vyd. 05/05, s. 46) — Výklad čl. 18 odst. 1 ES — Právo trvalého pobytu — Pojem

„legální pobyt“ — Občan Unie, který je držitelem povolení k pobytu ve Spojeném království vydaného na dobu pěti let podle čl. 4 odst. 2 směrnice 68/360/EHS a jehož pobyt byl přerušen obdobím dobrovolné nezaměstnanosti — Doklad vydaný před vstupem směrnice 2004/38/ES v platnost — Zohlednění dob pobytu dovršených před datem vstupu směrnice v platnost?

Výrok

Článek 16 odst. 1 a 4 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES ze dne 29. dubna 2004 o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států, o změně nařízení (EHS) č. 1612/68 a o zrušení směrnic 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS je třeba vykládat v tom smyslu, že:

— pobyty uskutečněné před 30. dubnem 2006 pouze na základě povolení k pobytu platně vydaného podle směrnice Rady 68/360/EHS ze dne 15. října 1968 o odstranění omezení pohybu a pobytu pracovníků členských států a jejich rodinných příslušníků uvnitř Společenství, aniž byly splněny podmínky pro nabytí jakéhokoli práva pobytu, nelze považovat za legální pobyt pro účely nabytí práva trvalého pobytu podle čl. 16 odst. 1 této směrnice a

— pobyty kratší než dva po sobě následující roky před 30. dubnem 2006 a po nepřetržitě legálním pobytu po dobu pěti let uskutečněné před tímto datem pouze na základě platně vydaného povolení k pobytu podle směrnice 68/360, aniž byly splněny podmínky pro nabytí práva pobytu, nemohou mít vliv na nabytí práva trvalého pobytu podle uvedeného čl. 16 odst. 1.

(¹) Úř. věst. C 256, 24.10.2009.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 21. července 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesfinanzhof — Německo) — Scheuten Solar Technology GmbH v. Finanzamt Gelsenkirchen-Süd

(Věc C-397/09) (¹)

(„Daně — Směrnice 2003/49/ES — Společný systém zdanění úroků a licenčních poplatků mezi přidruženými společnostmi z různých členských států — Daň z podnikání — Stanovení základu daně“)

(2011/C 269/07)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesfinanzhof

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Scheuten Solar Technology GmbH

Žalovaný: Finanzamt Gelsenkirchen-Süd

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Bundesfinanzhof — Výklad čl. 1 odst. 1 směrnice Rady 2003/49/ES ze dne 3. června 2003 o společném systému zdanění úroků a licenčních poplatků mezi přidruženými společnostmi z různých členských států (Úř. věst. L 157, s. 49; Zvl. vyd. 09/01, s. 380) — Připočtení či nepřipočtení úroků k základu podnikatelské daně společnosti, jež je dlužníkem

Výrok

Článek 1 odst. 1 směrnice Rady 2003/49/ES ze dne 3. června 2003 o společném systému zdanění úroků a licenčních poplatků mezi přidruženými společnostmi z různých členských států musí být vykládán v tom smyslu, že nebrání ustanovení vnitrostátního daňového práva, podle kterého se úroky z úvěru, které zaplatila společnost usazená v jednom členském státě přidružené společnosti v jiném členském státě, připočítávají k základu pro výpočet daně z podnikání, které podléhá prvně uvedená společnost.

(¹) Úř. věst. C 312, 19.12.2009.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 7. července 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce College van Beroep voor het Bedrijfsleven — Nizozemí) — IMC Securities BV v. Stichting Autoriteit Financiële Markten

(Věc C-445/09) (¹)

(„Směrnice 2003/6/ES — Manipulace s trhem — Stanovení kursu na abnormální nebo umělé úrovni“)

(2011/C 269/08)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

College van Beroep voor het Bedrijfsleven

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: IMC Securities BV

Žalovaný: Stichting Autoriteit Financiële Markten

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — College van Beroep voor het Bedrijfsleven — Výklad čl. 1 odst. 2 písm. a) druhé odrážky směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/6/ES ze dne 28. ledna 2003 o obchodování zasvěcených osob a manipulaci s trhem (zneužívání trhu) (Úř. věst. L 96, s. 16; Zvl. vyd. 06/04, s. 367) — Fixace ceny na abnormální nebo umělé úrovni — Pojem — Operace a příkazy, které vyvolaly krátkodobé kolísání cen

Výrok

Článek 1 bod 2 písm. a) druhá odrážka směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/6/ES ze dne 28. ledna 2003 o obchodování zasvěcených osob a manipulaci s trhem (zneužívání trhu) musí být vykládán v tom smyslu, že podmínkou toho, aby bylo možno cenu jednoho nebo několika finančních nástrojů považovat za stanovenou na abnormální nebo umělé úrovni, není, že se tato cena udržuje na abnormální nebo umělé úrovni po určitou dobu.

(¹) Úř. věst. C 24, 30.1.2010.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 21. července 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Upper Tribunal — Spojené království) — Lucy Stewart v. Secretary of State for Work and Pensions

(Věc C-503/09) (¹)

(„Sociální zabezpečení — Nařízení (EHS) č. 1408/71 — Články 4, 10 a 10a — Krátkodobá dávka při pracovní neschopnosti pro mladistvé se zdravotním postižením — Dávka v nemoci nebo dávka v invaliditě — Podmínky bydliště, skutečného pobytu v okamžiku podání žádosti a předchozího skutečného pobytu — Občanství Unie — Proporcionalita“)

(2011/C 269/09)

Jednací jazyk: angličtina

Předkládající soud

Upper Tribunal

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Lucy Stewart

Žalovaný: Secretary of State for Work and Pensions

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Upper Tribunal — Výklad článků 10, 19, 28, 29 a 95a nařízení Rady (ES) č. 1408/71 ze dne 14. června 1971 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby a jejich rodiny pohybující se v rámci Společenství (Úř. věst. L 149, s. 2; Zvl. vyd. 05/01, s. 35) — Dávky poskytované nezaměstnaným od 16 do 25 let s bydlištěm ve Spojeném království a nezpůsobilým k práci po dobu alespoň sedmi měsíců („short-term incapacity benefit in youth“) — Kvalifikace této dávky jako dávky v nemoci nebo dávky v invaliditě — Dávka podléhající podmínce bydliště